




ЛОРЕДАНА МЕДУРИ
АЛЕССАНДРО СЛАНУ

Рыбацкая хижина на берегу

7 ГЛАВНЫХ ВОПРОСОВ,
ЧТОБЫ ПОНЯТЬ, КАК ЖИТЬ ДАЛЬШЕ

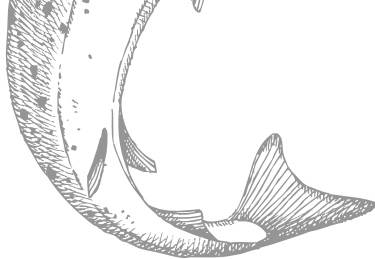
 **БОМБОРА**
ИЗДАТЕЛЬСТВО
Москва



LOREDANA MEDURI
ALESSANDRO SPANU

Der fischer,
der sich
nicht aufs
meer traute


EINE ERZÄHLUNG ÜBER DIE
ERFÜLLUNG IM LEBEN



ЛОРЕДАНА МЕДУРИ
АЛЕССАНДРО СЛАНУ

Рыбацкая хижина на берегу

7 ГЛАВНЫХ ВОПРОСОВ,
ЧТОБЫ ПОНЯТЬ, КАК ЖИТЬ ДАЛЬШЕ

 **БОМБОРА**
ИЗДАТЕЛЬСТВО
Москва

УДК 821.112.2-94
ББК 84(4Гем)-44
М42

Loredana Meduri, Alessandro Spanu
DER FISCHER, DER SICH NICHT AUFS MEER
TRAUTE: EINE ERZÄHLUNG ÜBER DIE ERFÜLLUNG
IM LEBEN

Copyright © 2021 by Loredana Meduri and Alessandro Spanu. All rights reserved. First published in Germany by Meduri-Spanu GbR 2021. Loredana Meduri and Alessandro Spanu assert the moral right to be identified as the authors of this work.

Медури, Лоредана.

М42 Рыбацкая хижина на берегу. 7 главных вопросов, чтобы понять, как жить дальше / Лоредана Медури, Алессандро Слану ; [перевод с немецкого Н. И. Христофоровой]. — Москва : Эксмо, 2025. — 192 с.

ISBN 978-5-04-220544-6

Андреас едет в отпуск к морю на 7 дней, чтобы отдохнуть от рутинной повседневности работника банка. Но эта поездка меняет всю его жизнь. В первый же день на набережной он встречает рыбака Клаудио, который живет в странной хижине на причале. Вопросы, которые задает Клаудио, выводят из равновесия и заставляют Андреаса переосмыслить все, во что он верил, вспомнить о своих мечтах и решиться на перемены. Эта вдохновляющая книга поможет освободиться от страхов и сомнений и найти свой путь к счастливой, полной радости жизни.

УДК 821.112.2-94
ББК 84(4Гем)-44

© Христофорова Н.И., перевод на русский язык, 2025

© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2025

ISBN 978-5-04-220544-6

СОДЕРЖАНИЕ

Пролог. НЕОЖИДАННАЯ ВСТРЕЧА НА ПРИСТАНИ	7
День 1. ВОПРОС, КОТОРЫЙ ВСЕ ИЗМЕНИЛ	19
День 2. НЕВИДИМОЕ БОГАТСТВО ЖИЗНИ ..	37
День 3. ДРУЖБА ЗА ГРАНЬЮ ОЖИДАНИЙ ...	69
День 4. НЕНАПИСАННЫЕ ПОСЛАНИЯ	99
День 5. СЕТЬ И УЛОВ ЖИЗНИ	117
День 6. РАСПУТЫВАЯ УЗЛЫ	139
День 7. МОРЕ БЕЗГРАНИЧНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ	167
Заключение. ПУТЕШЕСТВИЕ В НОВУЮ ЖИЗНЬ	177
ПАРА МЫСЛЕЙ О ТОМ, КАК ПОЯВИЛАСЬ ЭТА КНИГА	183

ПРОЛОГ

**НЕОЖИДАННАЯ
ВСТРЕЧА
НА ПРИСТАНИ**

— Доброе утро. Хорошо спали? Приготовить вам кофе? Желаете позавтракать?

Голос женщины за стойкой регистрации звучал мягко и в то же время живо, как у человека, чье утро наполнено неиссякаемой энергией. Густые черные волосы спадали ей на плечи мягкими волнами, она лучезарно улыбнулась мне, в больших темных глазах отражались забота и внимание. На вид ей было за сорок, стройная фигура радовала глаз гармоничными округлостями. Я же чувствовал себя так, будто ночью меня сбил грузовик. Боль тупо отдавалась во лбу — такова цена почти бессонной ночи, когда в голове крутится слишком много мыслей о работе.

Собственно говоря, я всегда умел отключаться на время отпуска. Только на этот раз все было по-другому. Возможно, из-за неспо-

ПРОЛОГ

койного полета с непрошеными мыслями о непостоянстве планов или из-за бесконечной очереди у стойки проката автомобилей. В любом случае начало первого дня отпуска не оправдывало мои ожидания.

Была половина седьмого. Обычно в это время я уже на пробежке — двенадцать-пятнадцать километров трусцой ежедневно. Только правое колено, которое в последнее время все чаще подводило меня, сегодня ясно дало понять, что нужно сделать перерыв. Врач рекомендовал операцию, но что-то внутри меня сопротивлялось этому. Мысль об операции подействовала сильнее, чем сама боль. Я никогда легко не соглашался с необратимыми решениями.

— Доброе утро, — наконец произнес я, пытаясь ответить на любезную улыбку дамы, хотя голова была словно набита ватой. — Спасибо, но я не заказывал завтрак.

Внутренне я уже настроился отказать от кофе и вместо этого отправиться на прогулку.

— Это входит в стоимость, — ободряюще ответила она, улыбаясь еще шире. — С удовольствием приготовлю его для вас.

НЕОЖИДАННАЯ ВСТРЕЧА НА ПРИСТАНИ

Вот как. Почему бы и нет?

— Хорошо, тогда, пожалуйста, капучино.

Я оглядел вестибюль. Все просто, но чисто. Чистота успокаивала меня. Возможно, именно поэтому я остановился здесь, хотя обычно предпочитал более престижные отели.

Эти апартаменты входили в комплекс из пяти или шести старых домов, отделанных с той же ненавязчивой простотой. Каждый постоялец получал ключ, а если что-то было нужно, шел на ресепшен. Концепция очаровывала своим минимализмом.

— Пожалуйста, присаживайтесь. Сейчас принесу вам капучино, — сказала дама и скрылась в маленькой кухне.

Я вышел на веранду. Солнечные лучи, словно легкая вуаль, опускались на пейзаж, который, казалось, все еще был окутан сном. Воздух был свежим, и, за исключением щебета птиц и звуков мопеда вдалеке, было тихо. Я был единственным гостем, во всяком случае, в это время дня. Вдруг вспомнилась Анна — она ненавидела рано вставать, особенно в отпуске.

ПРОЛОГ

Анна. Ее здесь не было, и это, наверное, к лучшему. Между нами существовала договоренность, дававшая мне немного передышки: одна неделя весной, одна осенью. «Время Андреаса» — как мы это называли. Если бы не эти моменты одиночества, я бы давно сошел с ума. Стресс в банке, постоянные ожидания, давление со всех сторон — все это грызло меня. И хотя Анна понимала, что мне нужны эти перерывы, я знал, что каждый раз, когда уезжаю без нее, ей больно.

На мгновение я закрыл глаза, утренний воздух наполнил грудь, внутреннее легкое беспокойство наталкивалось на тишину вокруг. Тишина казалась чужой, почти как тихое эхо чего-то, чем я забыл насладиться.

Вернулась женщина с капучино и дымящимся, аппетитно пахнущим круассаном.

— Обязательно попробуйте круассан, — произнесла она, ставя тарелку передо мной. — Моя мама печет их сама. Он с абрикосовым джемом.

Я неохотно откусил кусочек. Вкус был... поразительный. Сладкий, но не слишком, теплый и маслянистый. Я чуть было не улыб-

НЕОЖИДАННАЯ ВСТРЕЧА НА ПРИСТАНИ

нулся. Пожалуй, это первый положительный момент за отпуск.

Теперь я действительно был в отъезде. Никаких электронных писем, никаких звонков, никакого давления. Только я, море и это странное место, постепенно раскрывающееся передо мной, словно запечатанное послание, ожидающее момента, когда его прочтут. Капучино был значительно лучше, чем из автомата в офисе, — крепкий, с привкусом горечи, смягченным мягкой пеной. Круасан тоже был небольшим сюрпризом. Обычно я избегал таких сочетаний: белой муки и сахара, но этот, с начинкой из домашнего абрикосового джема, был слишком хорош, чтобы его можно было оставить на тарелке. Пока я жевал, мысли мои обратились к почтовому ящику.

Я представил растущую гору сообщений, накапливающихся в мое отсутствие, — смесь рутинных задач и вопросов на миллион, которые в конечном счете окажутся на моем столе.

Но не сегодня. Сегодня я позволю себе отпустить все это.

ПРОЛОГ

Встав, чтобы отправиться на прогулку к морю, я почувствовал, как солнце согревает мою кожу. Нежное, почти примиряющее чувство. На ресепшене снова было пусто, но я чувствовал, что дама — владелица или просто служащая — где-то поблизости. Она казалась вездесущей, такой, какими бывают обитатели маленьких местечек, где жизнь течет медленнее и у людей еще есть время, чтобы обращать друг на друга внимание.

— Чудесного дня! — крикнула она, когда я проходил мимо двери. Снова эта улыбка, казавшаяся слишком дружелюбной. Что-то в ее манере вести себя заставило меня предположить, что она многое знает о своих гостях, возможно, больше, чем они сами признают.

— Вам тоже спасибо, — проговорил я, сам не зная почему, чувствуя себя немного виноватым.

— Если вы собрались к морю, это недалеко, — добавила она. — Просто идите по этой дорожке. Примерно через 200 метров будет небольшая аллея между домами. Дальше кусты, между ними тропинка. Вы ее найдете.